

Surviving Disappointment







•Choice:

Give in to
disappointment and go
home ?

Or hold on to hope and
try again tomorrow ?





Finally!



5

Genesis 12:1–3

- 1 The Lord had said to Abram, “Go from your country, your people and your father’s household to the land I will show you.
- 2 I will make you into a great nation, and I will bless you; I will make your name great, and you will be a blessing.
- 3 I will bless those who bless you, and whoever curses you I will curse; and all peoples on earth will be blessed through you.”

繁體中文

創世記 12:1–3

- 1 耶和華對亞伯蘭說：「你要離開本地、本族、父家，往我所要指示你的地去。
- 2 我必叫你成為大國。我必賜福給你，叫你的名為大；你也要叫別人得福。
- 3 為你祝福的，我必賜福與他；那咒詛你的，我必咒詛他。地上的萬族都要因你得福。」

فارسی

پیدایش ۱۲:۱–۳

- ۱ خداوند به ابرام گفته بود: «از سرزمین خود، قوم خود و خاندان پدرت به سرزمینی که به تو نشان خواهم داد برو.
- ۲ تو را به ملتی بزرگ تبدیل خواهم کرد و تو را برکت خواهم داد؛ نامت را بزرگ خواهم کرد و تو برکت خواهی بود.
- ۳ کسانی را که تو را برکت دهند برکت خواهم داد، و هر که تو را نفرین کند نفرین خواهم کرد؛ و همهٔ قوم‌های زمین به واسطهٔ تو برکت خواهند یافت.»

Genesis 13:14–15

14 The Lord said to Abram after Lot had parted from him, “Look around from where you are, to the north and south, to the east and west.

15 All the land that you see I will give to you and your offspring forever.”

繁體中文

創世記 13:14–15

14 羅得離別亞伯蘭以後，耶和華對亞伯蘭說：「從你所在的地方，你舉目向東西南北觀看；

15 凡你所看見的一切地，我都要賜給你和你的後裔，直到永遠。」

فارسی

پیدایش ۱۳: ۱۴–۱۵

۱۴ خداوند پس از جدا شدن لوط از ابرام به او گفت: «از جایی که هستی به شمال و جنوب، شرق و غرب نگاه کن.»

۱۵ تمام زمینی را که می‌بینی تا ابد به تو و نسل تو خواهم داد.»

Genesis 13:16–17

16 I will make your offspring like the dust of the earth, so that if anyone could count the dust, then your offspring could be counted.

17 Go, walk through the length and breadth of the land, for I am giving it to you.”

繁體中文

創世記 13:16–17

16 我也要使你的後裔如同地上的塵沙那樣多；人若能數算地上的塵沙，才能數算你的後裔。

17 你起來，縱橫走遍這地，因為我必把這地賜給你。」

فارسی

پیدایش ۱۳:۱۶–۱۷

۱۶ نسل تو را مانند خاک زمین خواهم ساخت؛ چنانکه اگر کسی بتواند خاک را بشمارد، نسل تو نیز شمرده خواهد شد.

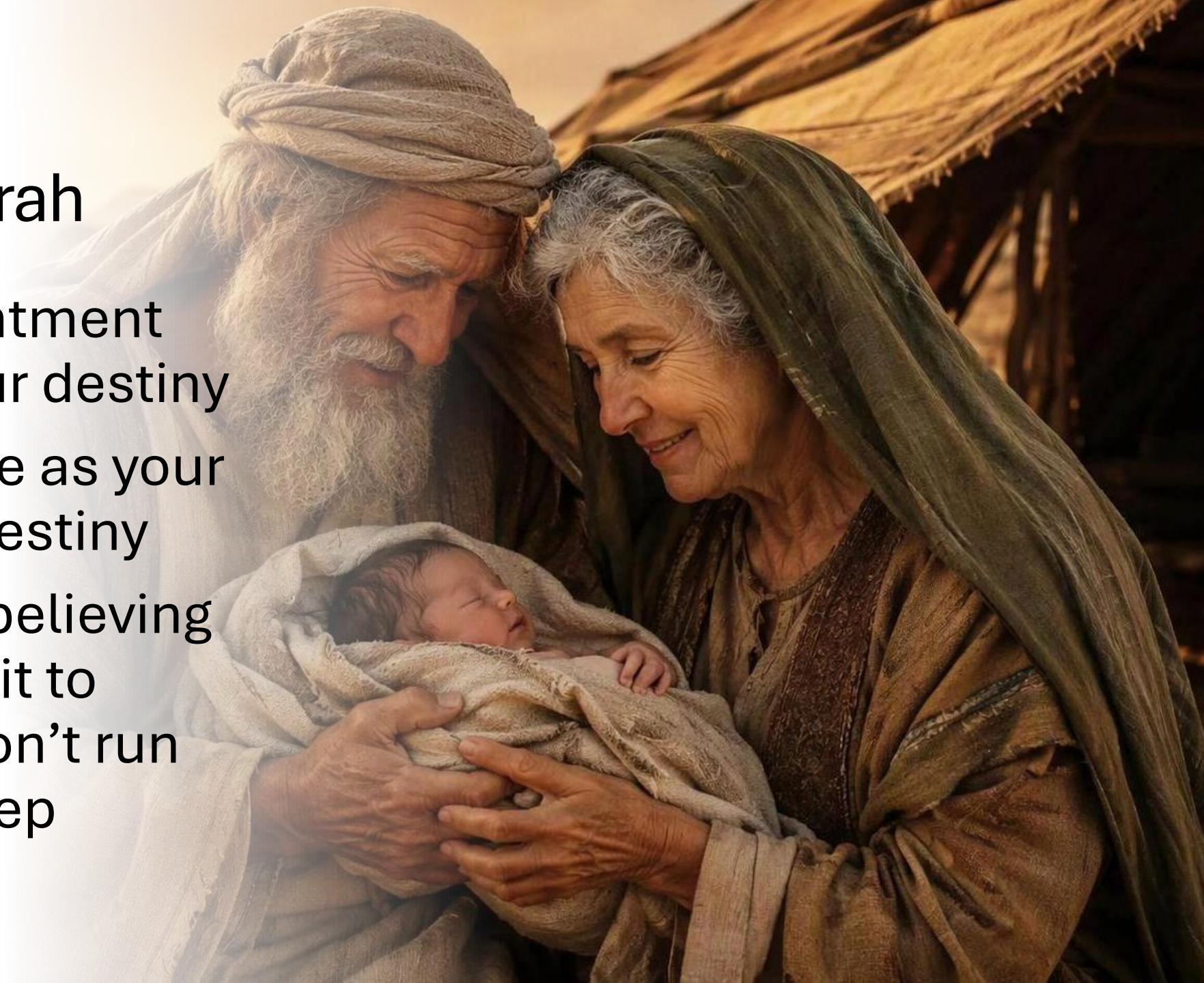
۱۷ برخیز و در طول و عرض این سرزمین قدم بزن، زیرا آن را به تو می‌دهم.»



Theophany: a visible manifestation of Jesus to humankind

Lessons from Abraham and Sarah

- Don't let disappointment derail you from your destiny
- Own God's promise as your identity and your destiny
- Keep trusting and believing that God will bring it to pass in his time, don't run ahead of God or step outside his will.



Luke

“They stood still, their faces downcast.” Their faces reflect their deep disappointment.

18 One of them, named Cleopas, asked him, “Are you the only one visiting Jerusalem who does not know the things that have happened there in these days?”

19 “What things?” he asked.

繁體中文

「他們就站住，臉上帶著愁容。」他們的臉反映出深深的失望。

18 二人中有一個名叫革流巴的回答說：「你在耶路撒冷作客，還不知道這幾天在那裡所出的事嗎？」

19 耶穌說：「什麼事呢？」

فارسی

«آن‌ها بی‌حرکت ایستادند و چهره‌هایشان اندوه‌گین بود.» چهره‌هایشان ناامیدی عمیق آنان را نشان می‌داد.

۱۸ یکی از آن‌ها، به نام کلئوپاس، از او پرسید: «آیا تو تنها مسافر اورشلیم هستی که از رویدادهای این روزها خبر نداری؟»

۱۹ پرسید: «چه چیزهایی؟»

“About Jesus of Nazareth,” they replied. “He was a prophet, powerful in word and deed before God and all the people.

20 The chief priests and our rulers handed him over to be sentenced to death, and they crucified him;

21 but we had hoped that he was the one who was going to redeem Israel. And what is more, it is the third day since all this took place.”

繁體中文

「就是拿撒勒人耶穌的事，」他們說。「他是個先知，在神和眾百姓面前，說話行事都有大能。」

20 祭司長和我們的官府竟把他解去，定了死罪，釘在十字架上。

21 但我們素來所盼望、要贖以色列民的就是他！不但如此，而且這事成就，現在已經三天了。」

فارسی

پاسخ دادند: «درباره عیسی ناصری. او پیامبری بود که در گفتار و کردار، در برابر خدا و همه مردم، قدرتمند بود.»

۲۰ سران کاهنان و حاکمان ما او را سپردند تا به مرگ محکوم شود و مصلوبش کردند؛

۲۱ اما ما امیدوار بودیم که او همان کسی باشد که اسرائیل را رهایی میبخشد. گذشته از این، اکنون سه روز از این رویدادها میگذرد.»

22 In addition, some of our women amazed us. They went to the tomb early this morning
23 but didn't find his body. They came and told us that they had seen a vision of angels,
who said he was alive.

24 Then some of our companions went to the tomb and found it just as the women had
said, but they did not see Jesus.”

But Jesus explained it to them.

繁體中文

22 再者，我們中間有幾個婦女使我們驚奇；她們清早到了墳墓那裡，

23 不見他的身體，就回來告訴我們，說看見了天使顯現，說他活了。

24 又有我們的幾個人往墳墓那裡去，所遇見的正如婦女們所說的，只是
沒有看見他。」

但耶穌向他們講解明白。

فارسی

۲۲ افزون بر این، چند تن از زنان ما شگفت‌زده‌مان کردند. آنان بامداد زود به آرامگاه رفتند،

۲۳ اما بدن او را نیافتند. بازگشتند و گفتند فرشتگانی را در رؤیا دیده‌اند که گفته‌اند او زنده است.

۲۴ سپس چند تن از همراهان ما به آرامگاه رفتند و همه‌چیز را همان‌گونه یافتند که زنان گفته بودند، اما عیسی را

ندیدند.»

اما عیسی برایشان توضیح داد.

25 He said to them, “How foolish you are, and how slow to believe all that the prophets have spoken!

26 Did not the Messiah have to suffer these things and then enter his glory?”

27 And beginning with Moses and all the Prophets, he explained to them what was said in all the Scriptures concerning himself.

繁體中文

25 耶穌對他們說：「無知的人哪，先知所說的一切話，你們的心信得太遲鈍了。

26 基督這樣受害，又進入他的榮耀，豈不是應當的嗎？」

27 於是從摩西和眾先知起，凡經上所指著自己的話，都給他們講解明白了。

فارسی

۲۵ به آنان گفت: «ای نادانان، دل شما برای باور کردن همه آنچه پیامبران گفته‌اند چه کند است!

۲۶ آیا لازم نبود مسیح این رنج‌ها را تحمل کند و سپس به جلال خود وارد شود؟»

۲۷ آنگاه از موسی و همه پیامبران آغاز کرد و آنچه را در تمام نوشته‌های مقدس درباره خودش گفته شده بود برایشان توضیح داد.



Lessons from The Emmaus Road

- Don't let disappointment stop you seeing Jesus
- Keep trusting God, he is bigger than your disappointment,
- Don't miss out on what He has for you, even on the road of disappointment.



Hope is an anchor for your soul

Hebrews 6:18-19

18 God did this so that, by two unchangeable things in which it is impossible for God to lie, we who have fled to take hold of the hope set before us may be greatly encouraged.

19 We have this hope as an anchor for the soul, firm and secure. It enters the inner sanctuary behind the curtain.

希伯來書 6:18-19

18 藉這兩件不更改的事，神決不能說謊，好叫我們這逃往避難所、持定擺在我們前頭指望的人可以大得勉勵。

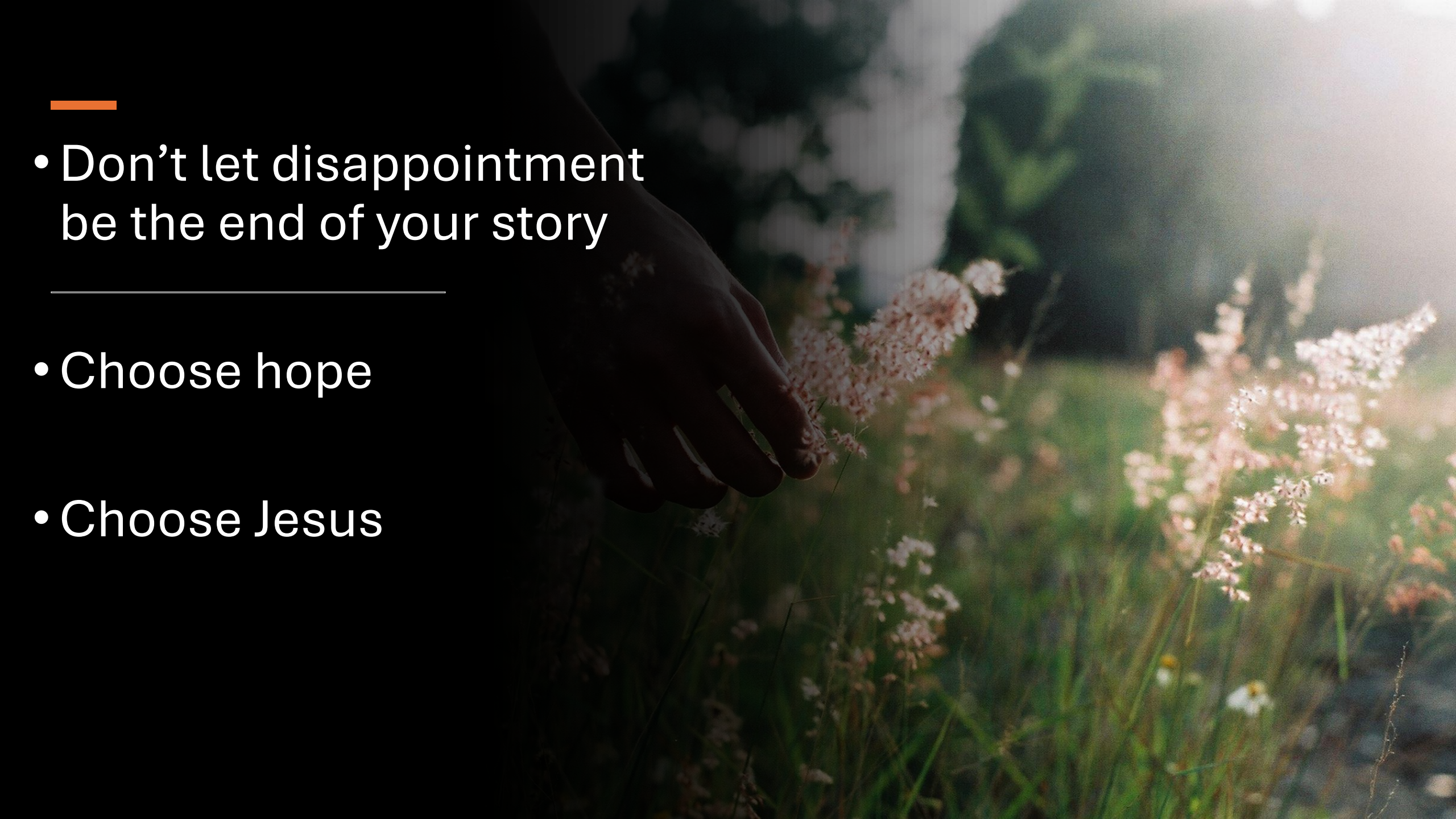
19 我們有這指望，如同靈魂的錨，又堅固又牢靠，且通入幔內。

فارسی

امید لنگری برای جان توست

عبرانیان ۶: ۱۸-۱۹

۱۸ خدا این کار را کرد تا به واسطه دو امر تغییرناپذیر که در آن‌ها دروغ گفتن برای خدا محال است، ما که گریخته‌ایم تا امید پیش رو را به دست آوریم بسیار دلگرم شویم.
۱۹ این امید را همچون لنگری محکم و مطمئن برای جان داریم؛ امیدی که به درون قدس، پشت پرده، راه می‌یابد.

A close-up photograph of a hand reaching out to touch a pink flower in a field. The background is a soft-focus landscape with green grass and trees under a bright sky. The text is overlaid on the left side of the image.

• Don't let disappointment
be the end of your story

• Choose hope

• Choose Jesus